

«ПОЧТИ РОДНАЯ СТРАНА»

ЕГИПЕТ В РУССКОЙ КУЛЬТУРЕ ПОСТСОВЕТСКОГО ПЕРИОДА

В.В. БЕЛЯКОВ

Доктор исторических наук
Институт востоковедения РАН

Ключевые слова: Россия, Египет, культура, Синай, паломничество, познавательный туризм

Реформы начала 1990-х гг. открыли гражданам России дорогу за границу. Число туристических поездок в течение всего последнего десятилетия рос как снежный ком. Любимым местом отдыха россиян наравне с Турцией стал Египет. Правда, характер туризма за эти годы стал иным, нежели в советское время. Познавательный туризм отошел на второй план, на первый же план выдвинулся туризм пляжный.

Географическая близость (4 часа лета из Москвы), отсутствие визового режима, возможность круглый год купаться в Красном море, загорать на его роскошных песчаных пляжах и любоваться прекрасным и разнообразным подводным миром, современная туристическая инфраструктура (Египет начал развивать ее с 1980-х гг.) и относительно невысокие цены неизменно привлекают в эту страну огромное число туристов из России. «В Египет каждый год ездят десятки тысяч людей, - констатировал еще в начале 2002 г. писатель Сергей Есин. - Он стал почти родным нам, как прежде родными были Евпатория и Батуми»¹.

Рекорд поставил 2010 год: согласно египетской статистике, в стране побывали 2 855 723 туриста из России². Вспыхнувшая 25 января 2011 г. египетская революция и последовавшая за ней нестабильность отпугнули часть туристов, но не многих и нена-

долго, тем более что на самых популярных курортах в районе Красного моря никаких «революционных» эксцессов не было. В 2012 г. число туристов из России тоже перевалило за 2 млн. Авиарейсы на египетские курорты организованы практически из всех крупных городов России.

Следует отметить, что у российского туризма в Египет есть две особенности. Во-первых, оставаясь, в целом, пляжным, он, тем не менее, имеет черты и познавательного туризма. Многие наши соотечественники, особенно те, кто впервые приехал в Египет, совершают экскурсии в Каир, чтобы посмотреть великие пирамиды Гизы и сокровища гробницы Тутанхамона в Египетском музее. Из Хургады, Сафаги и других курортов морского побережья организуются однодневные поездки в Луксор, а из Шарм-эль-Шейха и других курортов Синай - в монастырь Св. Екатерины.

Возродилась и традиция паломничества православных россиян к синайским святыням. При Московской патриархии создан паломнический центр, организующий поездки не только в Святую землю, но и на Синай. Еще до появления этого центра - в 1989 г. была организована частная паломническая служба «Радонеж». Ее девиз - «Открой Святую землю от Синай до Соловков...»³ Откликаясь на потребности растущего числа паломников и туристов из России в информации о

монастыре Св.Екатерины и его окрестностях, Синайская православная церковь перевела на русский язык и издала в 1996 г. краткий путеводитель по монастырю⁴. Вновь появилась в России и паломническая литература, посвященная Синаю и другим христианским святыням Египта⁵.

Вторая особенность российского туризма в Египет состоит в том, что эта страна с большим отрывом опережает все другие по доле неоднократно возвращающихся туда туристов. В 2007 г., по данным Российского туристического союза, она составляла 80%⁶. Это объясняется тем, что отдыхать на море люди стараются ежегодно. Но не только этим. Наши туристы, в целом, удовлетворены и уровнем сервиса, и доброжелательным отношением к ним со стороны египтян. Кроме того, по возвращении домой люди, как правило, делятся впечатлениями с родными и близкими, привозят сувениры, подарки, книги, фотографии, видеофильмы. Тем самым знания об этой стране становятся достоянием наших сограждан, нередко побуждая их узнать о ней еще больше, а то и посмотреть ее собственными глазами.

Массовый российский туризм в Египет определенно стимулирует интерес к этой стране. Это заметно, в частности, по росту числа издаваемых у нас книг, посвященных Египту. В феврале 2013 г. в каталоге крупнейшего в России книжного интернет-мага-

зина "Ozon" под рубрикой «Египет» значилась 491 книга. Анализ каталога показал, что 35 книг - букинистические, изданные до 1917 г., 66 книг изданы в советское время, 50 - в 1990-е гг. и 340 книг - в 2000-е. По тематике - это в основном издания, посвященные Древнему Египту, причем преимущественно переводные. Широко представлены разнообразные путеводители - как зарубежных, так и отечественных авторов. Примечательно, что более половины книг, включенных в каталог, в т.ч. и изданных совсем недавно, нет в наличии - они распроданы, и в продажу, скорее всего, больше уже не поступят⁷.

Откликаясь на высокий спрос на литературу о Египте, издатели выпускают одну книгу за другой. Поскольку в России мало специалистов по этой стране, то не меньше половины изданий представляет собой переводная литература. Нередко переиздаются книги, написанные еще в начале прошлого века. Тиражи невелики, 3-5 тыс. экземпляров, поэтому они быстро расходятся, что делает такие издания выгодными.

Переизданы лучшие книги о Египте последней трети XX в. - «Египет и египтяне» А.М.Васильева⁸ (при этом дважды, в 2000 и 2008 гг., с дополнениями) и «Каир. Биография города» Дж.Олдриджа (2006 г., с новым послесловием В.В.Белякова)⁹.

Созданный в 2006 г. в Москве Центр гуманитарного сотрудничества организовал перевод на русский язык и издание египетской художественной литературы. Вышли из печати книги великого писателя, лауреата Нобелевской премии в области литературы за 1988 г. Нагиба Махфуза (1911-2006) - «Торжество возвышенного» (2008), «Путешествие Ибн Фатумы» (2009) и его главный труд, роман-притча «Дети нашей улицы» (2012). Российские читатели получили возможность познакомиться и с наиболее популярными произведениями современных египетских писателей - «Дом Якобана» (2008) и



«Чикаго» (2012) Аля аль-Асуани и «Я и Р» Ахмеда аль-Айди (2013).

Спрос на книги держится, несмотря на то, что в Интернете существуют многочисленные и разнообразные ресурсы, посвященные Египту. В феврале 2013 г. автор ввел в поисковую систему «Яндекс» запрос на слово «Египет». Результат был таков: 30 млн ответов! Конечно, подавляющее большинство ссылок - просто упоминание Египта по разным поводам. Но и содержательных сайтов многие тысячи. А на сервере «Яндекс. Фотки» вывешена не одна тысяча фотографий, сделанных частными лицами во время их поездок в Египет.

Наряду с научно-популярной литературой и путеводителями стала появляться и художественная литература российских авторов, в которой так или иначе фигурирует Египет. Характерный пример такой литературы - остросатирический роман в новеллах Сергея Есина (р. 1935) «Хургада»¹⁰. Это роман не о Египте, о чем ясно говорит его подзаголовок: «Русские забавы на отдыхе». Это - роман о российских нравах постсоветского периода. Но действие его новелл происходит в Хургаде, любимом россиянами и самом дешевом красноморском курорте Египта.

Шаурму в Москве можно купить в каждом районе.

«Вечно солнечная Хургада - нитка жемчуга, оброненная на берегу моря; каждая такая жемчужина - это какой-нибудь знаменитый отель», - утверждает Есин¹¹. Он весьма достоверно описывает и город, и его курортную атмосферу, поскольку сам не раз бывал там, и экскурсию из Хургады в Каир.

Произведение Михаила Задорнова (р. 1948) «Египетские ночи» написано в 2000 г. Оно непосредственно о Египте, своего рода травелог, описание путешествия автора по этой стране. С точки зрения страноведа, в тексте немало неточностей, даже ошибок, но в целом Задорнов описал страну адекватно. «Конечно же, пирамиды созданы нашими землянами, - отмечал он. - А все теории про их инопланетное происхождение выдуманы теми недоучеными, которые никогда не держали в руке ничего тяжелее компьютерной мышки и не в состоянии поэтому себе представить, что люди могут столько работать, чтобы создать такое чудо»¹².

По тексту Задорнова разбросаны впечатления от Египта. «Если бы мы шли на корабле, а не на

верблюде, если бы это была не пустыня, а море, то моряки сказали бы, что наступил полный штиль, - так описывал автор свое путешествие по Синаю. - Взамен жары пустыня наполнилась умиротворенностью и равновесием. Песочные волны замерли. Коршун завис в полете. Небо и пустыня, как две чаши весов, уравновешивали друг друга в абсолютном спокойствии. Верблюды ступали осторожно, как на цыпочках, словно боялись нарушить это равновесие. И не верилось, что Земля сейчас кружится и летит в Космос!»¹³

А вот впечатление Задорнова от погружения в Красное море: «Когда люди смотрят на что-то очень пестрое, они говорят: “Все цвета радуги”. К подводному миру Красного моря это выражение может употреблять только дальтоник. Радуга по сравнению с ним - скряга и скупердяй»¹⁴.

Отметим, что Михаил Задорнов читал отрывки из своих «Египетских ночей» на концертах, в т.ч. и тех, что были затем показаны на разных телеканалах.

Из поэтических произведений

Кафе «Пирамида» появилось в Москве в конце прошлого века.



Москва. Кальяны на любой вкус и кошелек.

выделим стихи Сергея Дмитриева (р. 1959), который так же, как Сергей Есин и Михаил Задорнов, путешествовал по Египту. В его сборник «Слёзы небес» вошли стихотворения «В Каире», «Синай», «Шарм-эль-Шейх», «В монастыре», «Земля пророков и фараонов», «Чужое небо».

В раздел сборника «Жемчужины мудрости. Переводы, интерпретации, версии» Сергей Дмитриев включил подборку «Из изречений Древнего Египта».

Массовый туризм сформировал в России положительный образ Египта, и этим воспользовались коммерсанты в надежде привлечь дополнительных клиентов. В различных городах появились торговые центры, рестораны и кафе с названиями «Пирамида», «Луксор», «Фараон», «Скарабей», салоны красоты «Клеопатра», «Нефертити».

Появились и настоящие пирамиды, правда, не как погребальные сооружения, а своего рода аккумуляторы энергии. Инициато-

ром их строительства стал в начале 1990-х гг. инженер Александр Голод. Первая пирамида высотой 44 м была построена в Подмоскowie, на 38-м километре Ново-Рижского шоссе. Вторая пирамида вдвое ниже (22 м), построена в 15 км от г. Осташкова в Тверской области. Возведены пирамиды из стеклопластика, в пропорциях Золотого Сечения*. По словам А.Е.Голода, пребывание в такой пирамиде положительно действует на здоровье людей, и, в целом, результаты исследований последних лет показывают высокую эффективность применения пирамид в нескольких областях деятельности человека¹⁵.

Скульптор Михаил Шемякин, работая над памятником жертвам политических репрессий в Санкт-Петербурге, переосмыслил мотивы знаменитых египетских сфинксов на Университетской набережной. Памятник в виде двух бронзовых сфинксов на гранитных постаментах был открыт 28 апреля 1995 г. на набережной Робеспьера. К жилым домам на набережной эти необычные сфинксы обращены профилем как юные женские лица, а к Неве и тюрьме «Кресты» на противоположном берегу реки - изъеденными, обнажившимися черепами. Между сфинксами на парапете набережной - стилизованное окно тюремной камеры с решеткой. По периметрам гранитных постаментов - медные таблички, на которых выгравированы строки из произведений В.Шаламова, Н.Гумилёва, О.Мандельштама, А.Ахматовой, Н.Заболоцкого, Д.Лихачёва, И.Бродского, Ю.Галанскова, А.Солженицына, В.Высоцкого, В.Буковского¹⁶.

Своих сфинксов получила и Москва. В 2007 г., когда завершалась реставрация дворцово-пара-

* Золотое Сечение - деление непрерывной величины на две части в таком отношении, при котором меньшая часть так относится к большей, как большая ко всей величине.

кового ансамбля Царицыно, было решено возродить его парковую скульптуру. Это сделал известный скульптор Александр Бурганов. А его ученик Александр Пирогов создал парные фигуры сфинксов с женскими головами, напоминающие тех, что украшают Египетский мост в Санкт-Петербурге. Сфинксы Пирогова установлены на одном из причалов Верхнего пруда¹⁷.

Санкт-Петербург в начале XXI в. обогатился еще одним образцом древнеегипетской архитектуры - обелиском. Он посвящен 300-летию учреждения ордена Св.Апостола Андрея Первозванного и установлен на Васильевском острове, лицом к Большому проспекту, между 6-й и 7-й линиями, превращенными в пешеходную зону. Место выбрано не случайно: восточная сторона обелиска обращена к собору Св. Апостола Андрея Первозванного, сооруженному в 1764-1786 гг. по проекту архитектора А.Ф.Виста. Обелиск высотой 8 м, выполненный из серого полированного гранита, установлен на высоком постаменте и ступенчатом цоколе. На нем изображен орденский знак Андрея Первозванного: косой крест, на одной стороне которого распятый апостол, на другой - двуглавый орел с распростертыми крыльями. Грани обелиска декорированы инкрустированными косыми андреевскими крестами. С четырех сторон постамент установлены накладные бронзовые доски с текстами.

Текст на восточной стороне постамент указывает, что обелиск - дар жителям Санкт-Петербурга от производственного объединения «Возрождение» и архитектурно-реставрационной мастерской «КРОМ», открыт 8 июня 2001 г. Авторы проекта - А.А.Казанков и Ю.В.Ситников. Текст на северной стороне цитирует указ президента Б.Н.Ельцина от 1 июля 1998 г. о восстановлении ордена Св.Апостола Андрея Первозванного как высшей государственной награды России. Текст на

западной стороне обелиска цитирует Установление о российских императорских орденах от 5 апреля 1797 г., в котором император Павел I отнес орден к первому классу Российского кавалерского ордена. Текст на южной стороне обелиска выглядит курьезно. В нем приведена цитата из проекта статуса ордена 1720 г. Однако этот проект не был утвержден. Официальный статус ордена, учрежденный Петром I в 1698 г., получил лишь в 1797 г., при Павле I¹⁸.

Россиянам, побывавшим в Египте и желающим освежить свои впечатления или приобщиться к элементам египетской культуры друзей, сделать это нынче довольно просто. Достаточно купить в киоске *шаурму*, покурить в кафе или дома *шишу* (кальян) и насладиться в ресторане танцем живота. И то, и другое, и третье получили в крупных городах России широкое распространение. Правда, они в той или иной степени свойственны культуре любой арабской страны. Но, во-первых, кальян и танец живота - неотъемлемая часть массовой культуры именно Египта, а не только других стран Ближнего Востока. А во-вторых, поскольку масштабы туризма из России в Египет больше, чем во все другие страны региона, вместе взятые, то и кальян, и танец живота, скорее всего, завезены в нашу страну именно с берегов Нила.

В условиях рыночной экономики спрос рождает предложение. Киоски с *шаурмой*, полюбившейся российским туристам, стали на улицах российских городов так же привычны, как западные рестораны быстрого питания с их гамбургерами. Кальяны и принадлежности к ним - мундштуки, табак и уголь - продаются во многих табачных лавках. В некоторых ресторанах и кафе, где подают блюда восточной кухни, можно покурить кальян, причем иной раз готовит его работник-египтянин. Танец живота все чаще входит в развлекательную программу ресторанов и клубов. Появи-

лось немало школ «восточного танца», как его принято у нас называть; продаются специальные костюмы и даже книги-самоучители.

Словом, Египет действительно стал для россиян «почти родным». Поездки в эту страну на отдых и на поклон к святым местам превратились для миллионов людей в события заурядные, а элементы египетской культуры - в привычные. Это расширило познания людей о многообразии окружающего их мира, внесло еще один штрих в многокрасочную палитру русской культуры.

Фото автора

¹ Есин С. Пирамиды с русским акцентом // Труд-7. 24.1.2002.

² Al-Ahram Weekly, Cairo, № 1162, 29.8-4.9.2013.

³ www.radonez.ru

⁴ Панаиоану Евангелос. Монастырь Св. Екатерины. Издание монастыря Св. Екатерины, б/г [1996].

⁵ См., например: Алфеева Валерия. Паломничество на Синай. М., 1996; Климент (Капалин), архиепископ Калужский и Боровский. В стране святых воспоминаний. Калуга, 2004.

⁶ Беляков В. Туризм и межкультурное взаимодействие // Азия и Африка сегодня. 2007, № 9, с. 73.

⁷ Архив автора. Папка «Русские в Египте-11», 2011-2013. Л. 74.

⁸ Васильев А.М. Египет и египтяне. М., 1986.

⁹ Олдридж Джеймс. Каир. Биография города. М., 1970.

¹⁰ Есин Сергей. Хургада. В авторском сборнике «Ах, граница, граница...» М., 2006.

¹¹ www.readr.ru/sergey-esin-hurgada-russkie-zabavi-na-otdihe.html?page=23

¹² Задорнов Михаил. Египетские ночи. В авторском сборнике «Этот безумный, безумный, безумный, безумный мир...» М., 2008, с. 126.

¹³ Там же, с. 103.

¹⁴ Там же, с. 132.

¹⁵ Бобрович Алена. Селигерская пирамида открывает свои двери // Метро. 20.12.2012.

¹⁶ http://ru.wikipedia.org/wiki/Памятник_жертвам_политических_репрессий

¹⁷ http://ru.wikipedia.org/wiki/Царицыно_(дворцово-парковый_ансамбль)

¹⁸ Памятники Санкт-Петербурга. Справочник. СПб, 2002, с. 259-260.